

Jugando al ajedrez / Playing Chess

Oihane Iragüen Zabala, Ken Byers, Sandra Quintanilla,
Anna Tea, Klaus Pinter, Mara Catalán, Blick, Vytaute Trijonyte
Eric Pussyboy, Mike Celona, Mariusz Soltysik,
Stefan Tiefengraber

Comisario: Txema Agiriano

“Jugando al ajedrez”

Exposición colectiva

MEM Exhibition Hall. Harrobi Plaza. Bilbao

3 al 26 de Noviembre 2017

Artistas:

Oihane Iragüen Zabala (Euskadi), Ken Byers (GB), Sandra Quintanilla (Euskadi), Anna Tea (Ucrania), Klaus Pinter (Austria), Mara Catalán (NY), Blick (Francia) y Vytaute Trijonyte (Lithuania), Eric Pussyboy (Berlin), Mike Celona (EEUU), Mariusz Soltysik (Polonia), Stefan Tiefengraber (Austria).

Comisario: Txema Agiriano

“Hoy me conformo con jugar. Todavía soy una víctima del ajedrez. Tiene toda la belleza del arte y mucho más. No puede ser comercializado. El ajedrez es más puro que el arte en su posición social. Las piezas de ajedrez son los bloques del alfabeto que moldean los pensamientos; aunque formen un diseño visual en el tablero, expresan abstractamente su belleza como un poema... He llegado a la conclusión personal que, si bien no todos los artistas son jugadores de ajedrez, todos los jugadores de ajedrez son artistas.” Marcel Duchamp





Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



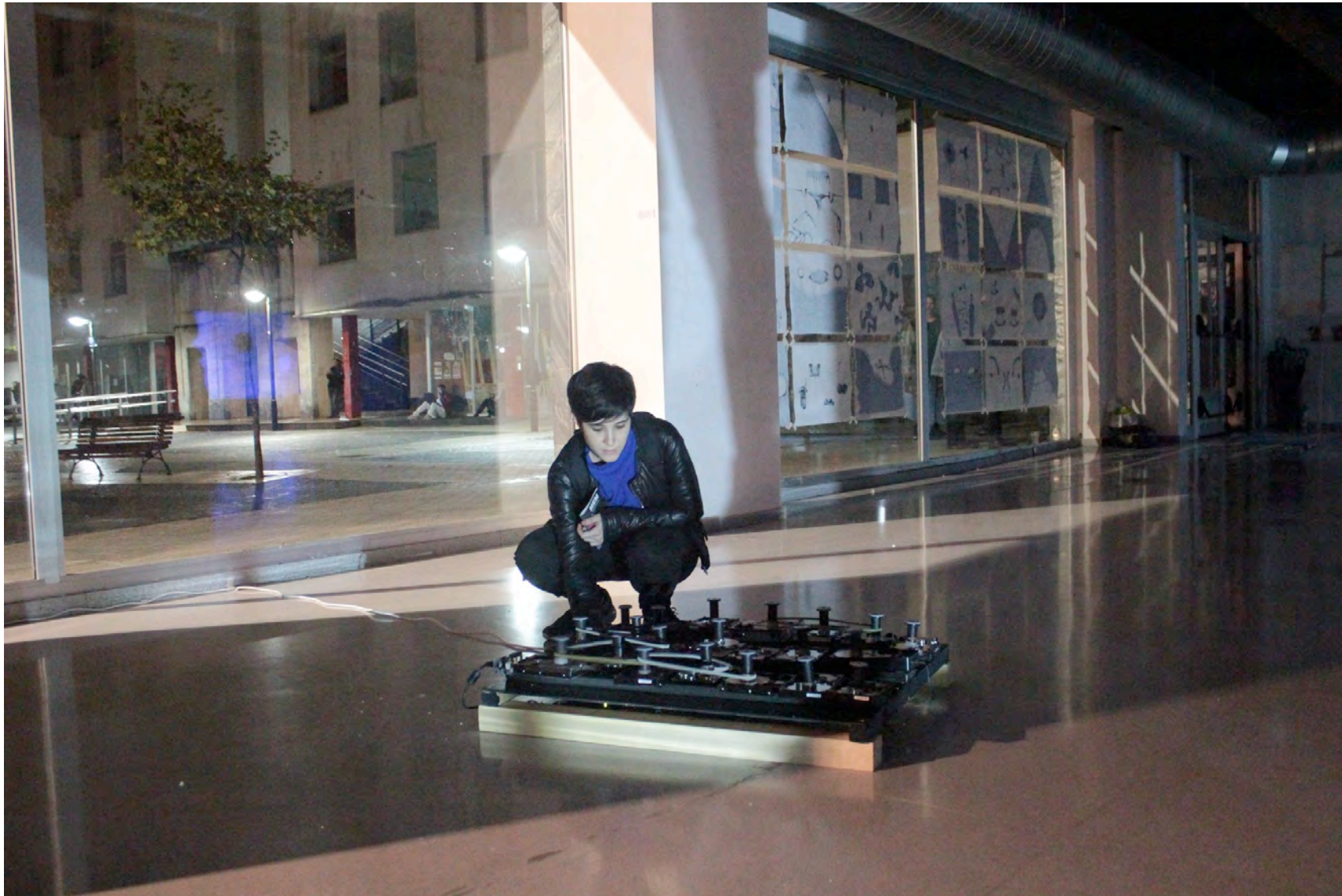
Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



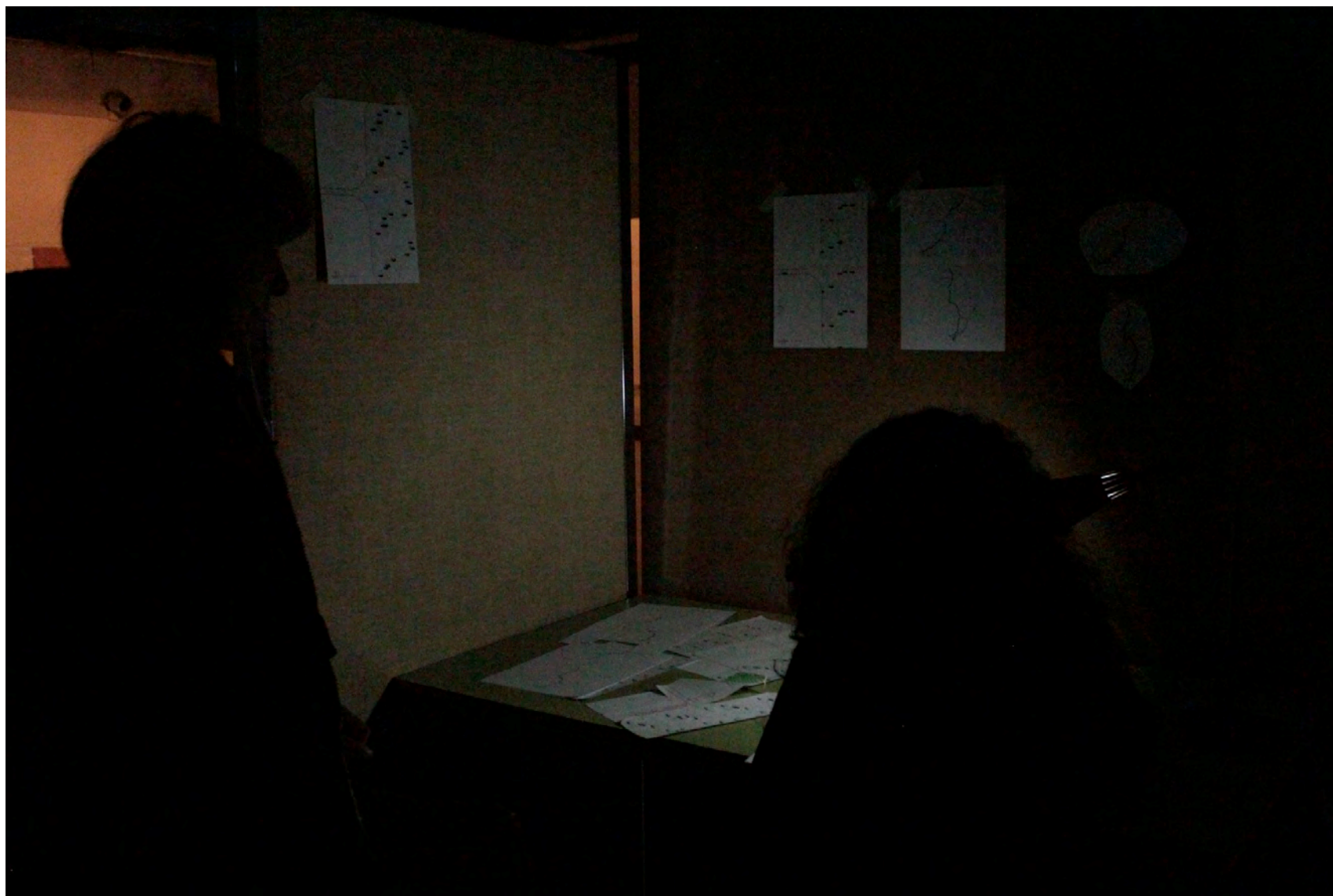
Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



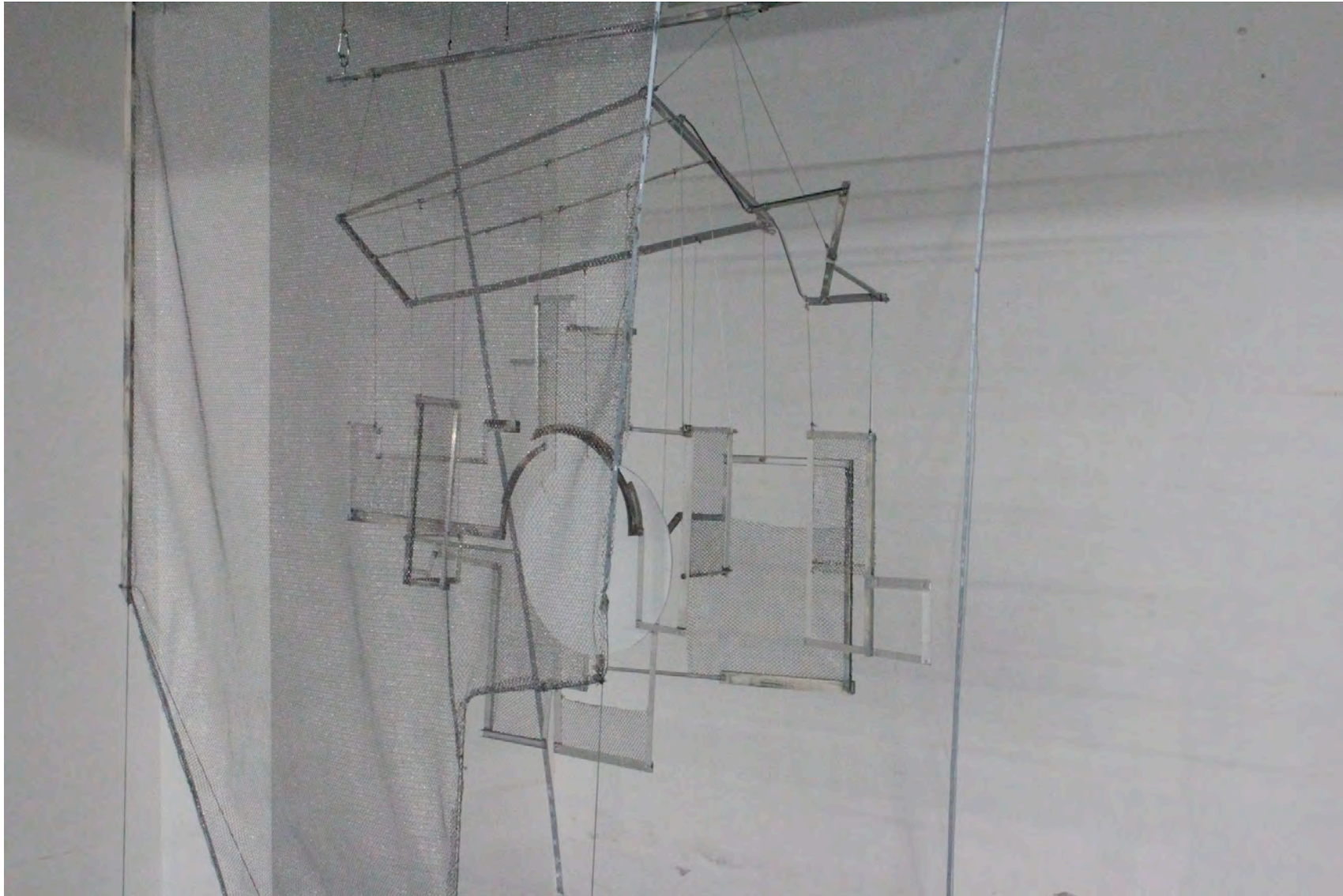
Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017



Jugando al ajedrez . MEM EXHIBITION HALL. Nov. 2017

"Neurosex Pornoia" Episodes 1, 2 & 3. Eric Pussyboy

Neurosex Pornoia is a queer, womanlesbiantrans*inter, diy project, initiated in Berlin 2013 by Eric Pussyboy and Abigail Gnash as a space of experimentation and learning around the possibilities of queer feminist porn. This vision is connected to wider international community of feminist filmmakers, pornographers, artists and activists, coming together in events such as the berlin pornfilmfestival or the entzaubert noncommercial diy film festival, and whose work inevitably feeds into this project. Within feminist queer porn, we were particularly interested in postporn as a genre that allows to explore sexuality and sexually explicit material, reclaiming the pornographic, but not primarily seeking to be a turn on for the audience. We were also interested in the possibilities of the intersection of queerness and science fiction and biotechnofantasies.

Neurosex Pornoia es un proyecto de queer, femeninolesbiano*inter, hazlo tu mismo, iniciado en Berlín en 2013 por Eric Pussyboy y Abigail Gnash como un espacio de experimentación y aprendizaje sobre las posibilidades del porno feminista queer. Esta visión está conectada a una comunidad internacional más amplia de realizadoras feministas, pornógrafos, artistas y activistas, que se reúnen en eventos como el Festival de Cine Porno de Berlín, o el entzaubert noncommercial diy film festival, y cuyo trabajo inevitablemente se alimenta de este proyecto. Dentro del porno feminista queer, nos interesaba especialmente el postporno como un género que permite explorar la sexualidad y el material sexualmente explícito, reivindicando lo pornográfico, pero no buscando principalmente ser un estímulo para el público. También nos interesaron las posibilidades de la intersección de lo queer la ciencia ficción y la biotecnofantasia.

<https://vimeo.com/119668085>

<https://vimeo.com/126577139>



"In the Zone" Mike Celona

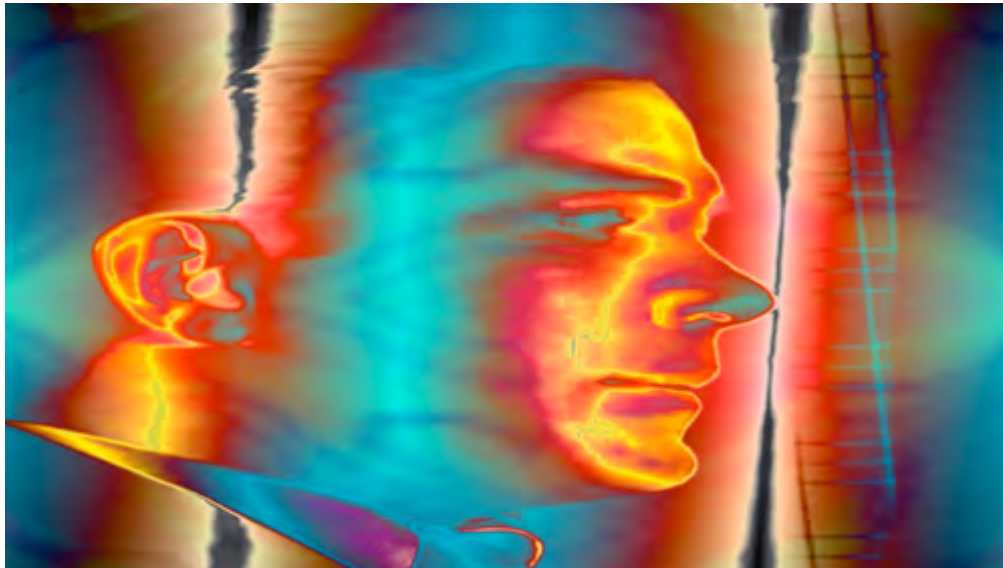
mikecelona.net - A short piece edited down from a 3-hour live remix session of several episodes of the Twilight Zone television series in which emotional gestures taken out of context heighten the surreal sense of wonder and confusion that was the show's hallmark back in the day.

Music: My Funky Bro by Ethnomite Pux

<https://vimeo.com/209562891>

"In the Zone" Mike Celona

Una breve pieza editada de una sesión de remezclas en vivo de 3 horas de varios episodios de la serie de televisión Twilight Zone en la que los gestos emocionales sacados de contexto aumentan la sensación surrealista de asombro y confusión que era el sello distintivo de aquella serie de televisión. Música: My Funky Bro por Ethnomite Pux



“Memorias externas” Oihane Iragüen Zabala

Gizon-emakumeon memoriak duen pilaketa-gaitasuna, disko gogor batek duenarekin alderatzen badugu, 1TB-eko 21 disko gogorren parekoa da. Ikuspuntu kritiko eta gogoetatsu batetik iraganari eta etorkizunari eginiko begirada batez jorratzen du ideia hau “Memorias externas” lanak.<http://www.oihaneiraguen.com>

“Memorias externas” Oihane Iragüen Zabala

Hoy en día el impacto de las industrias tecnológicas, las TIC's y la nueva cyber cultura es algo patente. La tecnología, la sociedad y la industria han causado cambios irreversibles a la hora de relacionarnos, estos cambios han resultado en nuevos imaginarios colectivos y nuevas políticas identitarias. Por eso el trabajo que propongo, Memorias externas, trata de representar una mirada al pasado y hacia el futuro desde una perspectiva crítica y reflexiva. Seguimos generando nuevas memorias, recuerdos, experiencias, pero la mayoría dejan de ser experiencias vividas, son experiencias virtuales. Hemos aprendido a convivir con nuestras propias representaciones del otro lado de la pantalla, con las memorias basadas y creadas en nuevas tecnologías: navegando en la red, viendo la televisión, el tiempo que pasamos delante de la pantalla del móvil, la realidad virtual, etc. Ampliándose así la imposibilidad de deducir el futuro desde la experiencia. La capacidad de la memoria (del almacenamiento de memoria) de un ser humano, comparada con la capacidad de almacenamiento de un disco duro, es de entre 30TB y 40TB. El porcentaje sería de 21 discos duros de 1TB cada uno. Memorias Externas trata de representar esta idea. El trabajo está compuesto por 21 discos duros, la aguja que fricciona el disco al grabar datos es amplificado por unos piezos electro-magnéticos creando así una pieza sonora aleatoria cuando se encienden. El sonido que hacen las agujas al grabar los datos en las memorias es similar al sonido de las agujas del reloj, tratando de simular así la creación de nuevas memorias.

<http://www.oihaneiraguen.com>

“Anti-cartesian” Ken Byers

Full-Body sintetizadore analogiko interaktibo batez eta ikus-entzunezko 3D eraikuntza digital inguratzaileez osatzen da “Anti-cartesian” instalazioa. Gorputz osoko ingurune interaktibo honetan, parte-hartzaileak gorputzaren zentzumenen estetika eta adierazkortasun esanguratsua esploratzen ditu, bere buruaren haragitzea esperimentatu ondoren.

<http://interactionalmedia.com>

“Anti-cartesian” Ken Byers (UK)

La instalación “Anti-cartesian” consiste en un sintetizador analógico interactivo Full-Body y construcciones audiovisuales 3D digitales envolventes. En este entorno interactivo de cuerpo entero, el participante después de experimentar su encarnación depende de otras señales perceptivas para la interacción, la propiocepción, la memoria corporal o las formas sensoriales del cuerpo, paso a paso, una nueva relación corporal con el entorno tecnológico. Esta investigación en instalaciones interactivas explora la estética sensorial del cuerpo y la expresión significativa, ya que esto va más allá del desencadenamiento y el gesticular para que se produzcan cambios con el sonido y las imágenes en 3D.

<http://interactionalmedia.com>



Sandra Quintanilla.

Instalazio interaktiboa.

Hutsunearen egitura; autorretratua, norberaren esperientziaren kaosa da, apunte azkar bat eta besteen moduko objektua, partikularra eta unibertsa bereizten dituzten aldaera txikiak esploratzen dituena. Hiri baten abiada ezartzen duen gizatalde baten lorratza da, eta norbanakoaren ibileran eragina duen ingurua.

Sandra Quintanilla. "La estructura del vacío".

Instalación interactiva. La estructura del vacío; autorretrato, es lo caótico de la experiencia individual, un apunte rápido y un objeto entre otros, que explora las pequeñas variaciones que separan lo particular de lo universal. Es la estela de un colectivo que marca el paso de una ciudad y el entorno que influencia la marcha del propio individuo.



Anna Tea "Meditation"

Meditazio artistikoko bakartegi batean egon nintzen 2016an, Thaiandiako iparraldean. Meditazio trinkoko bi aste horiek naturaren beste alde bat ireki zidaten: munduaren natura eta pertsonen natura. Nire amets lausoetan paisai magikoak, tximeletak eta zuhaitzak hasi ziren agertzen.
<http://cargocollective.com/anna-tea/>

Anna Tea "Meditation" (Ucrania)

Asistí a un retiro de meditación artística en el norte de Tailandia en 2016. Dos semanas de meditación intensiva abrieron otro lado de la naturaleza: la naturaleza del mundo y la naturaleza de las personas. Paisajes mágicos, mariposas y árboles comenzaron a aparecer en mis sueños borrosos.

<http://cargocollective.com/anna-tea/>



Klaus Pinter

MEM festibalean berriz ere parte-hartuko du Klaus Pinter artistak, bere proiektu analogiko interaktiboetako bi aurkeztuz.

klaus-pinter.net

Klaus Pinter (Austria)

El artista Klaus Pinter participa de nuevo en MEM con dos de sus proyectos analógicos interactivos.

klaus-pinter.net



Mara Catalán "High Voltage"

Mara Catalán Madrilen jaio zen, zazpi neba-arrebako familia batean. Ramón Menéndez Pidal humanistaren biloba da, eta haren dizipulua eta mediebalista prestigiotsua izan zen Diego Catalánen alaba. Mararen lehen oroitzapenak aitarekin batera Espainiako herri urrutietara egindako bidaietakoak dira, espainiar erromantzeei buruz aitzak egiten zituen ikerketentzako balada eta herri-kanten bila zihoazela. Pertsonen, tradizioen eta ohituren bitartez mundua ezagutzen zuen bidai haietatik datorkio Marari argazkigintzarako interesa.

<https://www.maracatalan.com>

Mara Catalán "High Voltage" (Brooklyn, NY)

Mara Catalán nació en Madrid en una familia de siete hermanos. Es bisnieta del humanista Ramón Menéndez Pidal, e hija de Diego Catalán, discípulo de Menéndez Pidal y respetado medievalista. Los primeros recuerdos de Mara son de viajar con su padre a remotos pueblos españoles en busca de baladas y canciones populares que luego fueron transcritas para sus estudios sobre el romancero español. Su interés por la fotografía nació en estos viajes mientras aprendía sobre el mundo a través de las personas, sus tradiciones y costumbres que ella conoció en los viajes con su padre.

<https://www.maracatalan.com>

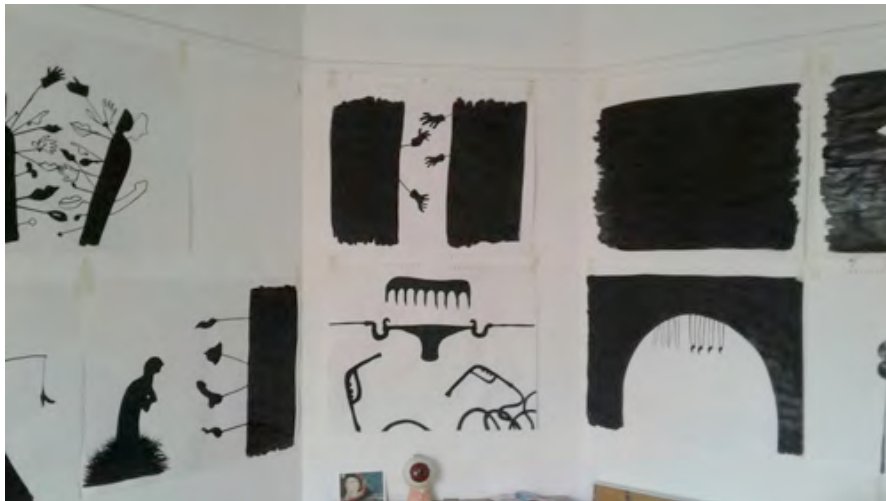


Blick. Tinta txinatarrezko marrazkiak

Seinale. Horma-irudi. Errito. Enkriptatze. Ipuin. Intimo. Aztarna. Tinta. Akta. Utopia. Desira. Antropologia. Kosmos. Tinta txinatarrezko marrazki serie hau dugu the Satyric Circle-ko beste partaideekin batera burutzen duen itzalen ikuskizun erotiko-abstraktuaren oinarria. Filmegile, argazkilari eta marrazkilari gisa duen praktika kondentsatzen du Blick-ek serie honetan. Tinta txinatarrek praktika horiek guztiak kondentsatzen ditu. Bestelako mitologia batzuen bilaketak gidatzen du haren ikerketa.

Blick. Dibujos a tinta china

Señal. Cartel. Señalización. Rito. Encriptación. Cuento. Íntimo. Rastro. Tinta. Acta. Utopía. Deseo. Antropología. Cosmos. Esta serie de dibujos en tinta china son la base del espectáculo de sombras erótico-abstracto que realiza junto a los otros miembros de le Cercle Satirique. En esta serie, Blick condensa su práctica de hacedor de película, de fotógrafo y de dibujante. La tinta china condensa todas estas prácticas. La búsqueda de otras mitologías guía su investigación.



Vytaute Trijonyte (Lituania)

"Nire lana Lituania garatzen da, eta norbanakoen zein taldeen memoriari eta identitate pertsonalaren eta kulturalaren errepresentazioei buruzko nozioak esploratzen ditu. Lurra historia sozial eta politikorekin dituen harremanak nolakoak diren interesatzen zait. MEMen aurkeztuko dudana pieza hau nire aitak egindako performance batzuen dokumentazio-lana da. Lurrarekin konektatzeari eta parte izateari zentzua erakutsi nahi du irudiak, komunismoaren eta ideologia politikoen iraganeko historiak eragina izan baitute lurra. Paisaia gure existentziaren eta ekintzen testamendu bihurtzen da."

Vytaute Trijonyte (Lituania)

"Mi trabajo está situado en Lituania y explora nociones de memoria individual y colectiva y representaciones de identidad personal y cultural. Estoy interesada en cómo la tierra se relaciona con la historia social y política. El trabajo que presento en MEM es una documentación de unas performances realizadas por mi padre. La imagen busca mostrar el sentido de pertenencia y conexión con la tierra, que se ha visto afectada por las historias pasadas del comunismo y las ideologías políticas. El paisaje se convierte en testamento de nuestra existencia y acciones."

<http://www.vytautetrijonyte.com>

Vytaute Trijonyte

My work is situated in Lithuania and explores notions of individual and collective memory and representations of personal and cultural identity. I am interested in how the land relates to social and political history. The relationship between a person and a space forms the basis of conceptualizing my subject matter. Through working collaboratively with my father in a series of documented performances, the work is looking at the experiential, the real and the imaginary. The imagery seeks to show the sense of belonging and a connection with the land, which has been affected by past histories of communism and political ideologies. The landscape becomes testament to our existence and actions. The piece of land that we stand on is bounded with us.



"I am suffocating myself... sometimes" Mariusz Soltysik

Galaxiarteko espazio-denborazko ikuspuntu batetik mundua begiratzeko gune bat sortzen du instalazio honek, gauza hutsalengandik, alferrikakoengandik eta masan ekoiztuengandik urruti. Artearen hizkuntza abstraktuaren eta zientziaren hizkuntzaren arteko lotunea.
<http://www.mariusz-soltysik.com>

"I am suffocating myself... sometimes" Mariusz Soltysik (Polonia)

El carácter contemplativo y reflexivo de mis últimas obras de arte es una forma de distanciarse de la realidad material y comercializada en la que todos vivimos. Mis proyectos permiten a los espectadores realizar un "viaje intergaláctico". El acto de crear un espacio en el que podemos reponernos de cosas vacías, producidas en masa e inútiles para mirar al mundo desde una perspectiva espacial y temporal "intergaláctica", considero de todo corazón como un admirable intento de vincular el mundo lenguaje abstracto del arte con lenguaje científico. Lo que es más, yo no sólo había explorado el tema en profundidad, sino que también lo había abierto para discusión posterior.
<http://www.mariusz-soltysik.com>



“Ppang” 팽 Stefan Tiefengraber (Austria)

“Ppang” □ Stefan Tiefengraber

Noise / Light / Seoul saileko hirugarren instalazioa dugu 'Ppang / □'. Ibilgailuak salerosgaiez beterik eta erosleak megafonoekin kilikatuz, Koreako kaleetan zehar gidatzen duten saltzaile ibiltariei buruzko lana da. Oraindik ere oso saltzeko modu ohikoa da Hego Korean, baina desagertzeko zorian dago, elikagaien salmenta supermerkatu handietan biltzen delako gero eta gehiago, eta belaunaldi gazteek ez dutelako hain lan gogor eta gaizki ordaindurik egin nahi.

<https://youtu.be/wLVdcHDakZs>

“Ppang” □ Stefan Tiefengraber (Austria)

'Ppang / □' es la tercera instalación de la serie Noise / Light / Seoul y se refiere a los vendedores ambulantes coreanos que conducen por las calles con sus vehículos llenos de mercancías. A través de megáfonos animan a los compradores. Este tipo de venta en Corea del Sur es aún muy común, pero está en peligro de extinción, ya que la venta de alimentos cada vez está cada vez más concentrada en grandes supermercados y las generaciones jóvenes no quieren hacer este trabajo tan duro y mal pagado.

<https://youtu.be/wLVdcHDakZs>

